

**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS  
Y ALCANTARILLADOS (AYA)**

**(Programa de Agua Potable y Saneamiento  
Financiado por el Banco Japan Bank for  
International Cooperation (JBIC) y por el Banco  
Interamericano de Desarrollo (BID))**

*Informe sobre el Estado de Efectivo y Desembolsos  
Efectuados Acumulados por el Período Comprendido  
entre el 1º de Enero al 31 de Diciembre de 2019, y  
el Estado de Inversiones Acumuladas al 31 de  
Diciembre de 2019, en Dólares Estadounidenses*

**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (AYA)  
PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO FINANCIADO POR EL BANCO  
JAPAN BANK FOR INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC) Y POR EL BANCO  
INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**

**AUDITORÍA POR EL PERÍODO COMPRENDIDO  
ENTRE EL 1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019**  
(En Dólares Estadounidenses)

---

**ÍNDICE**

Página

**Informe de Auditoría sobre los Estados de Efectivo Recibido y de  
Desembolsos Efectuados Acumulados e Inversiones Acumuladas**

Informe de los auditores independientes .....	1-3
Estado de efectivo y desembolsos efectuados acumulados .....	4-5
Estado de inversiones acumuladas .....	6-7
Conciliación Cuadro de Costos .....	8-9
Notas a los estados financieros.....	10-24

## INFORME DE AUDITORES INDEPENDIENTES

Al Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados  
Organismo Ejecutor del Programa  
Programa de Agua Potable y Saneamiento

### *Opinión*

Hemos auditado los estados financieros adjuntos del Programa de Agua Potable y Saneamiento ("el Programa"), Financiado por el Banco Japan Bank for International Cooperation (JBIC) y por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y ejecutado por el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados ("el AYA"), los cuales comprenden el estado de efectivo recibido y de desembolsos efectuados acumulados por el período comprendido del 1° de enero al 31 de diciembre de 2019 y el estado de inversiones acumuladas al 31 de diciembre de 2019, y las notas a los estados financieros, incluyendo, un resumen de las políticas contables significativas.

En nuestra opinión, los estados financieros que se acompañan del Programa, al 31 de diciembre de 2019 y por el período comprendido del 1° de enero al 31 de diciembre de 2019, están preparados en todos sus aspectos importantes de conformidad con la base contable que se describen en la Nota 2, a los estados financieros.

### *Base para la Opinión*

Hemos llevado a cabo nuestras auditorías de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA). Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del Auditor en Relación con la Auditoría de los Estados Financieros* de nuestro informe. Somos independientes del Programa de acuerdo con las disposiciones del Código de Ética Profesional del Colegio de Contadores Públicos de la República de Costa Rica y del Código de Ética para Profesionales de la Contabilidad (Código IESBA, por sus siglas en inglés) del Consejo de Normas Internacionales de Ética para Contadores, y hemos cumplido con nuestras otras responsabilidades de ética de conformidad con esos requerimientos. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

### *Base de Contabilidad y Restricción sobre Distribución y Uso*

Llamamos la atención a la Nota 2 a los estados financieros, la cual establece la base de contabilidad utilizada. Los Estados financieros son preparados para asistir al Programa de Agua Potable y Saneamiento a cumplir con las disposiciones de información financiera del Capítulo VI de contratos de préstamos No.2493/OC-CR y No.CR-P4. Como resultado de esto, los estados financieros podrían no ser utilizados para otros propósitos. Nuestro dictamen está dirigido exclusivamente para el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados como organismo ejecutor del Programa y para el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), y no debe ser distribuido ni utilizado por terceros que no sean el organismo ejecutor del Programa o el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

## *Responsabilidades de la Administración del Programa y del Organismo Ejecutor en Relación con los Estados Financieros*

La Administración es responsable de la preparación de los estados financieros adjuntos de conformidad con la base contable que se describe en la Nota 2, esto incluye determinar que la base de contabilidad de ingresos y desembolsos de efectivo es una base aceptable para la preparación del estado financiero en las circunstancias, y del control interno que la Administración determine que es necesario para permitir la preparación de estados financieros libres de incorrección material, debido a fraude o error.

En la preparación de los estados financieros, la Administración es responsable de evaluar la capacidad de Programa para continuar como operación en marcha, revelando, según corresponda, los asuntos relacionados con el supuesto de operación en marcha y utilizando dicho supuesto, a menos que la Administración tenga la intención de cancelar la ejecución del Programa o de cesar sus operaciones, o bien no tenga otra alternativa realista que hacerlo así.

El organismo ejecutor del Programa es responsable de la supervisión del proceso de información financiera del Proyecto.

## *Responsabilidades del Auditor en Relación con la Auditoría de los Estados Financieros*

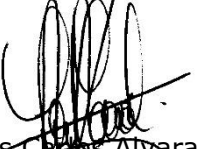
Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que los estados financieros en su conjunto están libres de error material, debida a fraude o a error no relacionado con fraude, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o a error no relacionado con fraude y se consideran materiales si, individualmente, o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en los estados financieros.

Como parte de una auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de error material en los estados financieros, debido a fraude o a error no relacionado con fraude; diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar un error material debido a fraude es mayor al que resulta de detectar errores materiales no vinculados al fraude, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionalmente erróneas o la evasión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno del Programa.
- Evaluamos lo adecuado de las políticas contables aplicadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y las revelaciones efectuadas por la administración del Programa.

- Concluimos sobre lo adecuado de la utilización, por la Administración, del principio contable de negocio en marcha y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad del Programa para continuar como negocio en marcha. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en los estados financieros o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, hechos o condiciones futuros pueden ser causa de que el Programa deje de ser una entidad en funcionamiento.

Nos comunicamos con los encargados de gobierno del Programa con relación a, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que hayamos identificado en el transcurso de la auditoría.

  
Lic. Luis Carlos Alvarado Rodríguez - C.P.A. No.2749  
Póliza No.0116 FIG 7  
Vence: 30 de setiembre de 2020  
Timbre de Ley No.6663, ₡1.000  
Adherido y cancelado en el original

19 de mayo de 2020

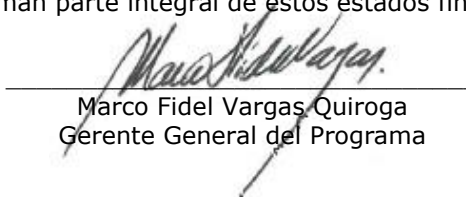



**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (AYA)  
PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO FINANCIADO POR EL JAPAN BANK FOR  
INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC) Y POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**

**ESTADO DE EFECTIVO RECIBIDO Y DE DESEMBOLSOS EFECTUADOS ACUMULADOS  
POR EL PERÍODO COMPRENDIDO DEL 1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019**  
(Montos Expresados en Dólares Estadounidenses)

	<b>BID</b>	<b>FECASALC</b>	<b>JICA</b>	<b>Banco Nacional</b>	<b>Aporte Local</b>	<b>Total</b>
<b>EFFECTIVO RECIBIDO</b>						
Acumulado al inicio del período	US\$9,180	US\$ 782	US\$123,640	US\$20,334	US\$48,194	US\$202,130
Durante el período:						
<b>FINANCIAMIENTO BID</b>						
Anticipos	10,303	5,607				15,910
Pagos directos a contratista de obras		1,194				1,194
Otros	2	13				15
<b>FINANCIAMIENTO JICA</b>						
Pagos directos a contratista de obras			12,516			12,516
<b>FINANCIAMIENTO BNCR</b>						
Aporte de contrapartida						
Otros						
Pagos por bienes y servicios						
<b>FINANCIAMIENTO AYA</b>						
Pagos del período					14,584	14,584
<b>Total efectivo recibido</b>	<u>19,485</u>	<u>7,596</u>	<u>136,156</u>	<u>20,334</u>	<u>62,778</u>	<u>246,349</u>
<b>DESEMBOLSOS EFECTUADOS</b>						
Acumulado al inicio del período	7,169	464	123,484	20,192	46,474	197,783
Durante el período:						
Pagos por bienes y servicios	6,383	5,696	12,516		13,708	38,303
Reclasificación de pagos con aporte local						
<b>Total efectivo desembolsado</b>	<u>13,552</u>	<u>6,160</u>	<u>123,577</u>	<u>20,192</u>	<u>60,182</u>	<u>236,086</u>
<b>EFFECTIVO DISPONIBLE AL FINAL DEL PERÍODO</b>	<u>US\$5,933</u>	<u>US\$1,436</u>	<u>US\$ 156</u>	<u>US\$ 142</u>	<u>US\$ 2,596</u>	<u>US\$ 10,263</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

  
Marco Fidel Vargas Quiroga  
Gerente General del Programa


  
Ana Cecilia Matamoros Jiménez  
Directora Financiera de Acueductos y Alcantarillados


**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (AYA)  
PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO FINANCIADO POR EL JAPAN BANK FOR  
INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC) Y POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**

**ESTADO DE EFECTIVO RECIBIDO Y DE DESEMBOLSOS EFECTUADOS ACUMULADOS  
POR EL PERÍODO COMPRENDIDO DEL 1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2018**  
(Montos Expresados en Dólares Estadounidenses)

	<b>BID</b>	<b>FECASALC</b>	<b>JICA</b>	<b>Banco Nacional</b>	<b>Aporte Local</b>	<b>Total</b>
<b>EFFECTIVO RECIBIDO</b>						
Acumulado al inicio del período	US\$9,180	US\$782	US\$113,194	US\$12,557	US\$40,465	US\$176,178
Durante el período:						
<b>FINANCIAMIENTO BID</b>						
Anticipos						
<b>FINANCIAMIENTO JICA</b>						
Pagos directos a contratista de obras			10,446			10,446
<b>FINANCIAMIENTO BNCR</b>						
Aporte de contrapartida				7,777		7,777
Otros						
Pagos por bienes y servicios						
<b>FINANCIAMIENTO Aya</b>						
Pagos del período					7,729	7,729
<b>Total efectivo recibido</b>	<u>9,180</u>	<u>782</u>	<u>123,640</u>	<u>20,334</u>	<u>48,194</u>	<u>202,130</u>
<b>DESEMBOLSOS EFECTUADOS</b>						
Acumulado al inicio del período	6,368	308	113,038	12,335	38,400	170,449
Durante el período:						
Pagos por bienes y servicios	801	156	10,446	7,990	7,941	27,334
Reclasificación de pagos con aporte local						
Otros		4	93	(133)	156	120
<b>Total efectivo desembolsado</b>	<u>7,169</u>	<u>468</u>	<u>123,577</u>	<u>20,192</u>	<u>46,497</u>	<u>197,903</u>
<b>EFFECTIVO DISPONIBLE AL FINAL DEL PERÍODO</b>	<u>US\$2,011</u>	<u>US\$314</u>	<u>US\$ 63</u>	<u>US\$ 142</u>	<u>US\$ 1,697</u>	<u>US\$ 4,227</u>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

  
Marco Fidel Vargas Quiroga  
Gerente General del Programa

  
Ana Cecilia Matamoros Jiménez  
Directora Financiera de Acueductos y Alcantarillados

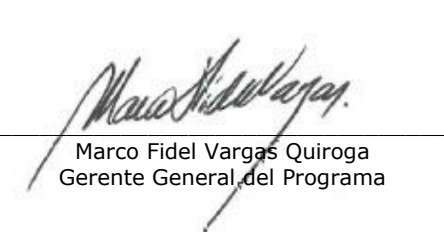
INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (AYA)  
PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO FINANCIADO POR EL JAPAN BANK FOR  
INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC) Y POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

ESTADO DE INVERSIONES ACUMULADAS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019  
(Montos Expresados en Dólares Estadounidenses)

Estado de Inversiones Acumuladas -

Conceptos de Inversión	Inversiones Acumuladas					Movimiento de Inversiones					Inversiones Acumuladas				
	Al 31 de Diciembre de 2018					Del 1° de Enero al 31 de Diciembre de 2019					Al 31 de Diciembre de 2019				
	BID	FECASALC	JICA	APORTE LOCAL	Total	BID	FECASALC	JICA	APORTE LOCAL	Total	BID	FECASALC	JICA	APORTE LOCAL	Total
01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA				US\$47,471	US\$ 47,471				US\$ 7,435	US\$ 7,435				US\$54,906	US\$ 54,862
01.01 Administración del Programa				47,471	47,471				7,408	7,408				54,879	54,879
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación									27	27				27	27
01.03 Reclasificaciones del período									(44)	(44)					(44)
02. COSTOS DIRECTOS	US\$7,169	US\$464	US\$123,640	19,681	150,954	US\$ 6,383	US\$5,696	US\$12,516	4,216	28,811	US\$13,552	US\$6,160	US\$136,156	23,853	179,765
02.01 Saneamiento en el ASMJ	7,169		122,481	19,661	149,311	5,713		12,516	4,172	22,401	12,882		134,997	23,833	171,712
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural		464			464		5,696			5,696		6,160			6,160
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano				20	20	670				670	670			20	690
02.04 Planificación y Diseño			1,159		1,159								1,159		1,159
02.05 Reclasificaciones del período									44	44				44	44
03. COSTOS FINANCIEROS				1,801	1,801				2,101	2,101				3,902	3,902
86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO	2,011	318			2,329										2,329
86.01Reclasificaciones del período						(2,011)	(318)			(2,329)					(2,329)
TOTALES	US\$9,180	US\$782	US\$123,640	US\$68,953	US\$202,555	US\$ 6,383	US\$5,696	US\$12,616	US\$13,708	US\$38,303	US\$13,552	US\$6,160	US\$136,156	US\$82,661	US\$238,529

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

  
Marco Fidel Vargas Quiroga  
Gerente General del Programa

  
Ana Cecilia Matamoros Jiménez  
Directora Financiera de Acueductos y Alcantarillados

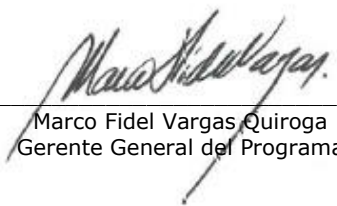


INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (AYA)  
PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO FINANCIADO POR EL JAPAN BANK FOR  
INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC) Y POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

ESTADO DE INVERSIONES ACUMULADAS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2018  
(Montos Expresados en Dólares Estadounidenses)

Conceptos de Inversión	Inversiones Acumuladas					Movimiento de Inversiones					Inversiones Acumuladas				
	Al 31 de Diciembre de 2017					Del 1° de Enero al 31 de Diciembre de 2018					Al 31 de Diciembre de 2018				
	BID	FECASAL	JICA	APORTE LOCAL	Total	BID	FECASAL	JICA	APORTE LOCAL	Total	BID	FECASAL	JICA	APORTE LOCAL	Total
01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA				US\$40,465	US\$ 40,465				US\$ 7,006	US\$ 7,006				US\$47,471	US\$ 47,471
01.01 Adminstración del Programa				40,465	40,465				7,006	7,006				47,471	47,471
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación															
02. COSTOS DIRECTOS	US\$6,368	US\$308	US\$113,194	12,557	132,427	US\$ 801	US\$ 156	US\$10,446	7,124	18,527	US\$7,169	US\$464	US\$123,640	19,681	150,954
02.01 Saneamiento en el ASMJ	6,368		113,194	12,557	132,119	801		9,287	7,104	17,192	7,169		122,481	19,661	149,311
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural		308			308		156			156		464			464
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano									20	20				20	20
02.04 Planificación y Diseño								1,159					1,159		1,159
03. COSTOS FINANCIEROS									1,801	1,801				1,801	1,801
86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO	2,812	474			3,286	(801)	(156)			(957)	2,011	318			2,329
TOTALES	US\$9,180	US\$782	US\$113,194	US\$53,022	US\$176,178	US\$	US\$	US\$10,446	US\$15,931	US\$26,377	US\$9,180	US\$782	US\$123,640	US\$68,953	US\$202,555

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.



Marco Fidel Vargas Quiroga  
Gerente General del Programa



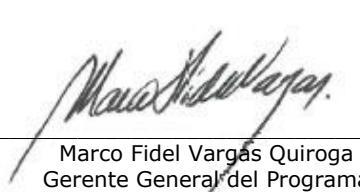
Ana Cecilia Matamoros Jiménez  
Directora Financiera de Acueductos y Alcantarillados

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (AYA)  
PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO FINANCIADO POR EL JAPAN BANK FOR  
INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC) Y POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

CONCILIACIÓN DEL CUADRO DE COSTOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019  
(Montos Expresados en Dólares Costarricenses)

Conceptos de Inversión	Cuadro de Costos Original					Al 31 de Diciembre de 2019					Saldo por Ejecutar				
	BID	FECASALC	JICA	APORTE LOCAL	Total	BID	FECASALC	JICA	APORTE LOCAL	Total	BID	FECASALC	JICA	APORTE LOCAL	Total
01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA				US\$ 2,800	US\$ 2,800				US\$54,862	US\$ 54,862				US\$(52,062)	US\$(52,062)
01.01 Administración del Programa				1,800	1,800				54,879	54,879				(53,079)	(53,079)
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación				1,000	1,000				27	27				973	973
01.03 Reclasificaciones del período									(44)	(44)				44	44
02. COSTOS DIRECTOS	US\$73,000	US\$20,000	US\$150,000	70,800	313,800	US\$13,552	US\$6,160	US\$136,156	23,897	179,765	US\$59,448	US\$13,840	US\$13,844	46,903	134,035
02.01 Saneamiento en el ASMJ	53,000		132,800	70,700	256,500	12,882		134,997	23,833	171,712	40,118		(2,197)	46,867	84,788
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural		19,390			19,390		6,160			6,160		13,230			13,230
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano	18,510				18,510	670			20	690	17,840			(20)	17,820
02.04 Planificación y Diseño	1,490	610	17,200	100	19,400			1,159		1,159	1,490	610	16,041	100	18,241
02.05 Reclasificaciones del período									44	44				(44)	(44)
03. COSTOS FINANCIEROS				3,500	3,500					3,902				(402)	(402)
86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO															
86.01 Anticipos del fondo						2,011	318			2,329	2,011	318			2,329
86.02 Reclasificaciones del período						(2,011)	(318)			(2,329)	(2,011)	(318)			(2,329)
COSTOS TOTALES	US\$73,000	US\$20,000	US\$150,000	US\$77,100	US\$320,100	US\$13,552	US\$6,160	US\$136,156	US\$82,661	US\$238,529	US\$59,448	US\$13,840	US\$13,844	US\$ (5,561)	US\$ 81,571

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

  
Marco Fidel Vargas Quiroga  
Gerente General del Programa


  
Ana Cecilia Matamoros Jiménez  
Directora Financiera de Acueductos y Alcantarillados

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (AYA)  
PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO FINANCIADO POR EL JAPAN BANK FOR  
INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC) Y POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

CONCILIACIÓN DEL CUADRO DE COSTOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2018  
(Montos Expresados en Dólares Costarricenses)

Conceptos de Inversión	Cuadro de Costos Original					Al 31 de Diciembre de 2018					Saldo por Ejecutar				
	BID	FECASAL	JICA	APORTE LOCAL	Total	BID	FECASAL	JICA	APORTE LOCAL	Total	BID	FECASAL	JICA	APORTE LOCAL	Total
01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA				US\$ 2,800	US\$ 2,800				US\$47,471	US\$ 47,471				US\$(44,671)	US\$(44,671)
01.01 Administración del Programa				1,800	1,800				47,471	47,471				(45,671)	(45,671)
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación				1,000	1,000									1,000	1,000
02. COSTOS DIRECTOS	US\$73,000	US\$20,000	US\$150,000	70,800	313,800	US\$7,169	US\$464	US\$123,640	19,681	150,954	US\$65,831	US\$19,536	US\$26,360	51,119	162,846
02.01 Saneamiento en el ASMJ	53,000		132,800	70,700	256,500	7,169		122,481	19,661	149,311	45,831		10,319	51,039	107,189
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural	18,510	19,390			37,900		464			464	18,510	18,926			37,436
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano									20	20				(20)	(20)
02.04 Planificación y Diseño	1,490	610	17,200	100	19,400			1,159		1,159	1,490	610	16,041	100	18,241
03. COSTOS FINANCIEROS				3,500	3,500				1,801	1,801				1,699	1,699
86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO						2,011	318			2,329					
COSTOS TOTALES	US\$73,000	US\$20,000	US\$150,000	US\$77,100	US\$320,100	US\$9,180	US\$782	US\$123,640	US\$68,953	US\$202,555	US\$65,831	US\$19,536	US\$26,360	US\$ 8,147	US\$119,874

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

  
Marco Fidel Vargas Quiroga  
Gerente General del Programa

  
Ana Cecilia Matamoros Jiménez  
Directora Financiera de Acueductos y Alcantarillados

# **INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (AYA) PROGRAMA DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO FINANCIADO POR EL JAPAN BANK FOR INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC) Y POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**

## **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019 Y 2018**

(Montos Expresados en Dólares Estadounidenses)

---

### **1. DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA**

El 31 de marzo de 2006 y el 26 de setiembre de 2012 se celebraron dos Contratos, uno entre el Gobierno de Costa Rica y el Japan Bank for International Cooperation (JBIC) y otro entre el Gobierno de Costa Rica y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para cooperar con la ejecución de un Programa de Agua Potable y Saneamiento, en adelante denominado "el Programa".

Los contratos suman doscientos cuarenta y tres millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$243,000,000) y fueron aprobados mediante la Ley No.8559 de la Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, publicado en el Diario Oficial La Gaceta No.226 del 24 de noviembre de 2006 y la Ley No.9167 de la Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, publicado en el Diario Oficial La Gaceta No.183 del 24 de setiembre de 2013.

Individualmente, el contrato de préstamo No. CR-P4 es por un monto de ciento cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$150,000.00), el contrato No.2493/OC-CR es por un monto de setenta y tres millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$73,000,000), el convenio de financiamiento no reembolsable de inversión No.GRT/WS- 12604-CR es por un monto de veinte millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$20,000,000), donde este último es con cargo a los recursos del Fondo Español de Cooperación para Agua y Saneamiento en América Latina y el Caribe (FECASALC), administrado por el BID.

El costo total inicial del Programa está cubierto por los contratos de préstamo, el convenio de financiamiento no reembolsable de inversión y un aporte de contrapartida local por parte del Prestatario que equivale a setenta y siete millones cien mil dólares (US\$77,100,000).

El objetivo del Programa es mejorar las condiciones ambientales y promover la salud de la población costarricense, mediante la ampliación y rehabilitación de los servicios de agua potable y saneamiento en áreas rurales, periurbanas y urbanas, dentro de un marco que promueva la participación organizada de las comunidades, contribuya a la descontaminación de los ríos del Área Metropolitana de San José (AMSJ), y asegure la sostenibilidad de los sistemas en el mediano y largo plazo.

Para alcanzar el objetivo señalado en el punto anterior, el Programa comprende la realización de actividades agrupadas en los siguientes componentes:

- a. **Componente I - Proyecto de Mejoramiento Ambiental del AMSJ** - Este proyecto ocupa el primer lugar dentro de la jerarquía de los proyectos institucionales, según quedó establecido en la información incluida en la cartera de proyectos que AyA envió al Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica, a efecto de que fueran incorporados al Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP) y el Plan Nacional de Inversión Pública (PNIP).

Por otro lado, este Proyecto incluye obras de redes y colectores de alcantarillado, una planta de tratamiento de aguas residuales, un túnel de transmisión entre los colectores y la planta y los correspondientes gastos de consultoría para el diseño y la supervisión de todas estas actividades en el AMSJ, abordando así el problema de la disposición inadecuada de las aguas residuales.

En este sentido, la prioridad de este proyecto radica en que el grueso de la población del Área Metropolitana de San José se verá beneficiada con la rehabilitación y ampliación del Alcantarillado Sanitario.

Los principales componentes del Proyecto de Mejoramiento Ambiental del AMSJ, se resumen en los siguientes enunciados:

- Rehabilitación y extensión del sistema de alcantarillado de aguas residuales en sectores específicos del área metropolitana, con una extensión de 365 km de tubería.
- Un túnel de trasvase con una longitud de 1,75 Km y un diámetro de 2,50 metros, para trasvasar las aguas residuales de los colectores de la zona sur hacia la cuenca del río Torres y reunir las con las aguas de los colectores de zona norte y enviarlas a la planta de tratamiento.
- Un emisario terrestre con una extensión de 3,11 kilómetros y un diámetro variable entre 1,60 y 2,40 metros, para la conducción final de los caudales de los colectores sur y norte hacia la planta de tratamiento.
- Una planta de tratamiento de aguas residuales de alta tecnología a desarrollar en dos etapas; Etapa I (tratamiento primario o eliminación de sólidos), Etapa II (tratamiento de lodos activados). Dentro del alcance del proyecto, solo se construirán las obras asociadas a la Etapa I.

Para la contratación y construcción de todas las obras indicadas anteriormente, se requiere llevar a cabo de previo, la adquisición y recuperación de terrenos y servidumbres, en los cuales se afincarán las obras que componen el proyecto.

Además, las obras de los anunciados anteriormente se contratan mediante la modalidad de licitaciones públicas. Para efectos de su diseño y supervisión el proyecto contempló un quinto componente de consultoría y asistencia técnica, el cual también ha sido adjudicado mediante una licitación pública internacional.

Finalmente, el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo está destinado a la construcción de Redes y Colectores de Alcantarillado en las cuencas de los ríos María Aguilar y Tiribí, esta obra se encuentra dentro del Sistema de Alcantarillado de Aguas Residuales, así como a la instrumentación de conexiones intradomiciliarias para los usuarios de bajos ingresos.

- b. **Componente II - Agua Potable y Saneamiento en Áreas Rurales Prioritarias** - Este componente financiará sistemas rurales de agua potable, nuevos y rehabilitación, y soluciones de saneamiento en las siguientes Asociaciones Administradoras de Acueductos y Alcantarillados (ASADAS) de la zona norte del país: La Virgen y Puerto Viejo de Sarapiquí, Santa Rosa de Pocosal, San José de Upala, Santa Fe de Guatuso, Santa Fe de los Chiles y la Comunidad Malécu, localizada en una reserva indígena costarricense. Bajo este componente se

proveerán 500 soluciones individuales de saneamiento, que beneficiarán a la población más pobre que actualmente dispone de pozos negros con gran potencial de contaminación de mantos acuíferos.

Adicionalmente, este componente financiará acciones de fortalecimiento institucional de las ASADAS y de educación ambiental y desarrollo comunitario, así como estudios hidrogeológicos para identificar cualquier acción adicional necesaria para la protección de las fuentes actuales y para identificar la situación de las fuentes de otras ASADAS localizadas en la zona norte del país, más allá de las incluidas en el Programa.

- c. **Componente III - Agua Potable y Saneamiento en Zonas Periurbanas del AMSJ** - Este componente financiará la ejecución de proyectos de agua potable en las siguientes zonas de bajos ingresos y periurbanas de San José: La Carpio, La Capri, Sector Sur de Escazú, Sectores Marginal del Distrito Los Guido, El Llano de la Alajuelita, Linda Vista de Río Azul, El Rodeo y Cascajal, Higuito de Desamparados, Matinilla de Santa Ana y Los Ángeles de Patarra.

Asimismo, se llevarán a cabo bajo este componente proyectos de alcantarillado en las zonas de La Carpio y Los Ángeles de Patarra, incluyendo la realización de los estudios correspondientes.

El Programa financiará también acciones de educación ambiental y sanitaria en las comunidades beneficiarias.

El plazo del Programa, en su parte de desembolsos y por tanto de ejecución conforme se indica en la cláusula 3.04 del contrato de préstamo No.2493/OC- CR y la 2.03 del Convenio de Financiamiento No Reembolsable de Inversión No. GRT/WS-12604-CR, será de seis años, contados a partir de la fecha de entrada en vigor del contrato, por lo tanto, su fecha final prevista es al 24 de setiembre de 2019 para el primero y el 26 de setiembre de 2018 para la segunda. En cuanto al plazo de amortización del contrato es de veinticinco años a partir de la fecha de suscripción del Contrato indicado en la cláusula 2.01.

El Contrato, en su cláusula 3.02 dispone las condiciones previas especiales para otorgar el primer desembolso. El primer desembolso es transferido por parte del BID a cuentas del Programa en el mes de noviembre del 2015 para los fondos provenientes del Convenio de Financiamiento no reembolsable y en diciembre del 2015 para los fondos provenientes del BID.

## 2. PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES

Las políticas contables más importantes se detallan a continuación:

- a. **Base Contable** - Los estados del Programa han sido preparados de acuerdo con la base contable de efectivo modificada. En consecuencia, las transacciones son reconocidas cuando el efectivo es recibido o cuando los gastos son realizados o pagados, esto para los estados financieros adjuntos a estas políticas.
- b. **Unidad Monetaria** - Conforme a la evaluación del Programa, dentro de sus cláusulas establece que el Órgano Ejecutor tiene la opción de solicitar la conversión de los desembolsos, así como la de los saldos adeudados del préstamo, de dólares a colones costarricenses, de acuerdo a lo previsto en la Cláusula 4.04 de las Estipulaciones Especiales, cualquier pagos o amortización e intereses serán efectuados en dólares a la Tasa de Cambio Dólares/Colones.

Las transacciones realizadas en moneda extranjera se registran con el tipo de cambio del día de la transacción con que se llevó a cabo dicho movimiento.

Asimismo, de acuerdo con la cláusula 3.05 del contrato de préstamo para la equivalencia en dólares, de los gastos que se realicen en colones, se aplicará el tipo de cambio de venta, para lo cual se utiliza los tipos de cambio de referencia emitidos por el Banco Central de Costa Rica para las operaciones con el Sector Público no Bancario. En cuanto a los saldos de las cuentas de activos y pasivos monetarias, se valúan y ajustan aplicando el tipo de cambio vigente a la fecha de cierre de los estados financieros. Las diferencias resultantes se aplican a los resultados del período en que ocurren.

La paridad del colón con respecto al dólar estadounidense y otras monedas se determina en un mercado cambiario libre, bajo la supervisión del Banco Central de Costa Rica (BCCR), al 31 de diciembre de 2019.

Para presentación de información financiera a dólares estadounidenses y de reporte, los registros contables en colones costarricenses fueron convertidos a dólares estadounidenses, de la siguiente manera para los saldos del 2018 y 2019:

- Los activos y pasivos monetarios y no monetarios y las cuentas de patrimonio al tipo de cambio histórico.
- Los ingresos y gastos al tipo de cambio del día de la transacción, excepto por la depreciación y amortización de activos no monetarios, la cual se mantiene a los tipos de cambio históricos.

Tipos de cambio moneda extranjera con respecto al Dólar:

Tipo de Cambio BCCR	31/12/2019	31/12/2018
1 Euro con respecto al Dólar	1,12380	1,14400
1 Dólar con respecto al Yen	108,50000	110,03000

Tipos de cambio moneda extranjera con respecto al Colón:

Tipo de Cambio BCCR	31/12/2019	31/12/2018
1 Dólar con respecto al Colón	573,52933	609,87138
1 Euro con respecto al Colón	644,53226	697,99779
1 Yen con respecto al Colón	5,28794	5,54373

- c. **Período Económico** - El período económico del programa inicia el 1º de enero y finaliza el 31 de diciembre de cada año.
- d. **Efectivo Disponible** - Está constituido por los saldos de efectivo en cuentas corrientes bancarias.

La cuenta abierta en el Ministerio de Hacienda es administrada por Tesorería Nacional, conforme lo establece el sistema de caja única, ya que en el Préstamo del JBIC el Gobierno es el garante y AyA la Unidad Ejecutora, por tanto, los fondos deben administrarse en la caja única del estado según lo señala el Artículo No.66 de la Ley 8131.

- e. **Maquinaria y Equipo** - El mobiliario y los equipos en uso son registrados al costo y depreciados por el método de línea recta sobre la vida útil estimada entre 3 y 20 años.

La revaluación de activos fijos se realiza en forma anual, considerando los componentes externos e internos de las distintas clases de activos fijos, así como la variación de los índices correspondientes (Bereau, Índice de precios al consumidor, Índice de Acueducto, Índice de Alcantarillado y el tipo de cambio de acuerdo al Banco Central de Costa Rica), conforme el párrafo 35 inciso a) de la NIC 16.

Los gastos por la depreciación, y por depreciación de la revaluación se aplican en forma mensual.

La depreciación se calcula bajo el método de línea recta con base en la vida útil estimada para cada tipo de activo. El valor residual de los activos depreciables, la vida útil estimada y los métodos de depreciación son revisados anualmente por la Administración y son ajustados cuando resulte pertinente, al final de cada año financiero.

- f. **Gastos por Intereses y Comisiones** - Como política contable, una porción del gasto por intereses y comisiones sobre préstamos externos se traslada a los programas de inversión (divisiones) proporcionalmente, de acuerdo con el costo de la obra que se encuentre en ejecución.

- g. **Presupuesto** - El presupuesto para la ejecución del programa es el siguiente:

Categoría	Aporte BID	Aporte JBIC	FECASALC	Aporte Local	Total
Administración del programa				US\$ 2,800,000	US\$ 2,800,000
Costos directos	US\$73,000,000	US\$150,000,000	US\$20,000,000	70,800,000	313,800,000
Costos financieros				3,500,000	3,500,000
	<u>US\$73,000,000</u>	<u>US\$150,000,000</u>	<u>US\$20,000,000</u>	<u>US\$77,100,000</u>	<u>US\$320,100,000</u>

De acuerdo con el contrato establecido con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la liquidación de gastos se realizará una vez ejecutado el 80% del saldo del desembolso pendiente de justificar. Al 31 de diciembre de 2019 aún no se ha cumplido el porcentaje establecido posterior al último desembolso de fondos, por lo que a esa fecha no se ha realizado la liquidación ante el BID asociada al noveno desembolso recibido del préstamo y el octavo de la Cooperación no reembolsable.

Con respecto al cuadro de costos vigente al 31 de diciembre de 2019, se detalla a continuación:

Categoría	Aporte Local (AyA)	JICA	FECASALC	BID	Total	%
<b>Categoría</b>						
<b>I: Administración del Programa</b>	<b>65,81</b>				<b>65,81</b>	<b>15,5%</b>
1.1 Administración del Programa	65,64				65,64	15,4%
1.2 Auditoría Monitoreo y Evaluación	0,17				0,17	0,0%

(Continúa)



<b>Categoría</b>	<b>Aporte Local (AyA)</b>	<b>JICA</b>	<b>FECASALC</b>	<b>BID</b>	<b>Total</b>	<b>%</b>
<b>II: Costos Directos</b>	<b>137,08</b>	<b>126,40</b>	<b>20</b>	<b>73</b>	<b>356,48</b>	<b>83,7%</b>
2.1 Saneamiento en el AMSJ	135,51	111,40		53	299,91	70,4%
2.2 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural	0,95		19,39		20,34	4,8%
2.3 Sistemas de Agua Potable y Saneamiento Periurbano	0,62			18,51	19,13	4,5%
2.4 Planificación y Diseño		15	0,61	1,49	17,10	4%
<b>Subtotal I+II</b>	<b>202,89</b>	<b>126,40</b>	<b>20</b>	<b>73</b>	<b>422,29</b>	<b>99,2%</b>
<b>III. Costos Financieros</b>	<b>3,50</b>				<b>3,50</b>	<b>0,8%</b>
<b>Costos totales</b>	<b>206,39</b>	<b>126,40</b>	<b>20</b>	<b>73</b>	<b>425,70</b>	<b>100%</b>

**Nota** - Corte al 30 de junio de 2015, y fue aprobado por el Banco Interamericano de Desarrollo mediante nota CID/CCR/1253/2015 del 14 de agosto de 2015.

- h. **Análisis Financiero del Programa** - El componente I del Programa de Agua Potable y Saneamiento que fue planificado en 2004 con la preparación del Proyecto de Mejoramiento Ambiental del Área Metropolitana de San José, que inicia con un costo de US\$250.03 millones de dólares, cuyo estudio realizado por la Asistencia Especial para formulación de proyectos (SAPROF), fue aprobado por la Junta Directiva de AyA el 21 de junio de 2004. El préstamo lo aprobó el JBIC el 30 de marzo de 2006, posteriormente se da la aprobación de la Ley del Préstamo el 24 de octubre de 2006. La conformación de la Unidad de Implementación en marzo de 2007, licitaciones que enfrentaron largos procesos de apelación, hasta lograr firmar contrato de consultoría de diseño y supervisión el 22 de enero de 2010. Con la firma del contrato de consultoría se inicia el diseño de las obras, y se tiene el arranque de la primera obra el 19 de junio de 2011 con la construcción del Colector San Miguel y posteriormente la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales (PTAR) que inicia el 1º de noviembre de 2012.

En el transcurso de 7 años, desde el estudio del SAPROF hasta el inicio de obras en 2011, generó un aumento de los costos de los diferentes proyectos que conforman el programa, aumento de costos que en parte han sido financiados con la aprobación de un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo por la suma de US\$ 73 millones, que financia parcialmente el Componente I y III y del Banco Nacional de Costa Rica por un monto de US\$75 millones.

A diciembre del 2019, el Programa de Agua Potable y Saneamiento tiene un importante déficit, por un monto total estimado de US\$307.9 millones en el financiamiento de las obras que conforman los diferentes componentes, el cual se muestra a continuación:

- Componente I US\$208.7 Millones
- Componente II US\$8.3 Millones
- Componente III US\$22.7 Millones
- Componente IV US\$68.2 Millones

Para cubrir esos costos faltantes, se ha realizado una estrategia de financiamiento en la que los proyectos del Componente II que no poseen asignación presupuestaria dentro del Programa, mediante acuerdo de la Junta Directiva del AyA, se trasladaron a la División de Acueductos Rurales, para ser gestionado su financiamiento con recursos de Asignaciones Familiares.

En el caso del Componente III, mediante acuerdo de Junta Directiva, los proyectos que no cuentan con financiamiento fueron trasladados a la UEN - AP para la búsqueda de financiamiento y su posterior ejecución por esta dependencia de la Institución.

En lo que respecta al Componente I y de acuerdo con el Programa de Ejecución, los proyectos de este componente, se espera que finalicen en el año 2024 y la PTAR que forma parte del componente IV y que corresponde a la segunda etapa, misma que no estaba incluida en el alcance del Programa de Mejoramiento Ambiental, finalizará en el año 2025, por lo que se ha hecho necesario realizar las actividades de la etapa de pre-inversión que han provocado el inicio de la búsqueda su financiamiento por parte de la UE-PAPS y la administración de la Institución.

La etapa II de PTAR vendrá a aumentar el nivel de tratamiento de las aguas residuales, pero no implica un aumento del caudal a tratar, en cuanto al estudio técnico para sustentar la preparación y evaluación de un proyecto de financiamiento para la construcción de esta segunda etapa se requiere de estudios adicionales para precisar el alcance del proyecto.

En la búsqueda de financiamiento de los proyectos antes mencionados, al 31 de diciembre de 2019, según las conversaciones con el Gobierno y Hacienda, no hay espacio fiscal para financiar la construcción de las obras necesarias para el alcance original del Programa mediante financiamiento con garantía soberana. Es por ello que la institución trabaja en obtener financiamiento través de la banca estatal costarricense en el que la Institución es la garante y pagadora de los mismos.

Se espera lograr completar el trámite del financiamiento equivalente a US\$150 millones de dólares durante el primer semestre del 2020 con los entes de la Banca Estatal y una vez aprobado y firmado por las partes, se procederá al inicio de licitaciones, logrando la finalización de las obras conforme a las proyecciones actuales.

### 3. EFECTIVO DISPONIBLE

El efectivo disponible al 31 de diciembre está depositado en las cuentas bancarias del Programa e incluyen ingresos generado por intereses y ganancia cambiaria.

El detalle de los saldos de las cuentas bancarias se presenta a continuación:

	2019	2018
Banco de Costa Rica No.314589-1	US\$ 61	US\$ 77
Banco de Costa Rica No.314590-5	9	66
Banco de Costa Rica No.381046-1	21	8
Banco de Costa Rica No.381050-0	148	137
Banco de Costa Rica No.314591-3	1	2
Banco de Costa Rica No.314592-1	3	2

(Continúa)

	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Banco de Costa Rica No.314585-9 dólares	US\$ 1,185	US\$ 7
Banco de Costa Rica No.314586-7 dólares	1,301	248
Banco de Costa Rica No.381053-4 dólares	98	5
Banco de Costa Rica No.314587-5 dólares	6	1
Banco de Costa Rica No.381052-6 dólares	6	1
Banco de Costa Rica No.314588-3 dólares	5,811	2,010
Banco de Costa Rica No.252651-4	107	121
Banco de Costa Rica No.252652-2	91	35
Banco Nacional de C.R. No.622080-9	12	12
Banco Nacional de C.R. No.202-403-2	70	129
Banco Nacional de C.R dólares	1	1
AyA JBIC \$ Caja Única	1,303	1,303
Fondos en Banco Agente del Programa	<u>29</u>	<u>63</u>
<b>Total</b>	<b><u>US\$10,263</u></b>	<b><u>US\$4,227</u></b>

Con respecto a la cuenta que se muestra en nuestro balance denominada: Fondos Banco Agente, en ella se registra las diferencias por tipo de cambio al realizar los pagos directos a los contratistas con el préstamo JICA, por tanto, no se considera como una cuenta corriente.

#### **4. ANTICIPOS PENDIENTES DE JUSTIFICAR**

Al 31 de diciembre de 2019 el saldo pendiente de justificar al BID asciende a US\$4,539 miles, para el Préstamo No.2493/OC-CR y US\$4,330 miles, para el Convenio de financiamiento no reembolsable No.GTR/WS-12604-CR, los cuales estarán representados en la siguiente solicitud de desembolso que se presentará al BID. De dichos montos existen US\$113 miles y US\$268 miles, respectivamente, que corresponden a gastos no elegibles del programa.

<b>Préstamos BID No.2493/OC-CR</b>	
<b>Saldo de anticipos al inicio del período 2019</b>	<b>US\$ 2,889</b>
<b>Anticipos justificados durante el período</b>	
ANJ No.8 de 09.03.2019	2,832
<b>Anticipos recibidos durante el período</b>	
ANJ No.9 de 04.04.2019	<u>10,303</u>
<b>Saldo de anticipos al cierre del período 2019</b>	<b><u>US\$10,360</u></b>
<b>Pendiente de justificar al 31 de diciembre de 2019</b>	
Setiembre del 2019	US\$ 2,883
Octubre del 2019	116
Noviembre del 2019	1,019
Diciembre del 2019	<u>408</u>
Subtotal	<u>4,426</u>
Saldo disponible	5,934
Gastos no elegibles	<u>113</u>
Saldo en cuentas bancarias 31.12.2019	<b><u>US\$ 5,821</u></b>
<b>Cooperación Técnica GRT/WS-12604-CR</b>	
<b>Saldo de anticipos al inicio del período 2019</b>	<b>US\$ 497</b>

(Continúa)

**Préstamos BID No.2493/OC-CR**

**Anticipos justificados durante el período**

ANJ No.7 de 04.10.2019

US\$ 465

**Anticipos recibidos durante el período**

ANJ No.8 de 14.05.2019

5,607

**Saldo de anticipos al cierre del período 2019**

**US\$ 5,639**

**Pendiente de justificar al 31 de diciembre de 2019**

Mayo del 2019

US\$ 155

Junio del 2019

356

Julio del 2019

1,163

Agosto del 2019

60

Setiembre del 2019

570

Octubre del 2019

381

Noviembre del 2019

767

Diciembre del 2019

748

Subtotal

4,201

Saldo disponible

1,438

Gastos no elegibles

129

Saldo en cuentas bancarias al 31 de diciembre de 2019

**US\$ 1,309**

Al 31 de diciembre de 2018 el saldo pendiente de justificar al BID asciende a US\$877 (US\$76 en el 2017) para el Préstamo No.2493/OC-CR y a US\$179 (US\$39 en el 2017) para el Convenio de financiamiento no reembolsable No. GTR/WS-12604-CR el cual estará representado en la siguiente solicitud de desembolso que se presentará al BID.

No se identificaron gastos no elegibles al Programa.

**5. ANTICIPOS Y JUSTIFICACIÓN**

Al 31 de diciembre de los anticipos y justificaciones son las siguientes:

a. **Préstamo No.2493/OC-CR -**

Descripción	2019	2018
<b>ANTICIPOS</b>		
No.1 12-07.2015	US\$ 5,076	US\$ 5,076
No.5 06-23-2017	1,635	1,635
No.7 12-13-2017	<u>2,469</u>	<u>2,469</u>
<b>Subtotal fondos recibidos al 31/12/2018</b>	<b>9,180</b>	<b>9,180</b>
No.9 04-04-2019	<u>10,303</u>	
<b>Subtotal fondos recibidos al 31/12/2019</b>	<b><u>19,483</u></b>	<b><u>9,180</u></b>
<b>JUSTIFICACIONES</b>		
Justificación No.2 07-19-2016	1976	1,976
Justificación No.3 01.-16-2017	160	160
Justificación No.4 06-16-2017	2024	2,024

(Continúa)

Descripción	2019	2018
Justificación No.6 12-11-2017	US\$ 2132	US\$ 2,132
Justificación No.8 09-03-2019	2,830	
<b>Subtotal gastos justificados</b>	<b><u>9,122</u></b>	<b><u>6,292</u></b>
<b>Disponible de fondos desembolsados</b>		
<b>LMS1 BID</b>	<b><u>US\$10,361</u></b>	<b><u>US\$2,888</u></b>
Pendiente de justificar	US\$ 4,539	
Disponible en bancos	5,822	
<b>Saldo Anticipos de Fondos LMS1</b>	<b><u>US\$10,361</u></b>	<b><u>US\$2,888</u></b>

b. **Convenio de Financiamiento no Reembolsable No. GTR/WS-12604-CR -**

Descripción	2019	2018
<b>ANTICIPOS</b>		
No.1 11-18-2015	US\$ 782	US\$ 782
No.8 05-14-2019	5,607	
<b>Subtotal fondos recibidos</b>	<b><u>6,389</u></b>	<b><u>782</u></b>
<b>JUSTIFICACIONES (ANJ)</b>		
Justificación No.2 07-19-2016	33	33
Justificación No.3 01-05-2017	146	146
Justificación No.4 04-27-2017	106	106
ANJ No.7 04-10-2019	465	
<b>Subtotal gastos justificados</b>	<b><u>750</u></b>	<b><u>285</u></b>
<b>Disponible de fondos desembolsados</b>		
<b>LMS1 BID</b>	<b><u>US\$5,639</u></b>	<b><u>US\$497</u></b>
Pendiente de justificar	US\$ 4,330	
Disponible en bancos	1,309	
<b>Saldo Anticipos de Fondos LMS1</b>	<b><u>US\$5,639</u></b>	<b><u>US\$497</u></b>

## 6. FONDOS CONTRAPARTIDA LOCAL

El gobierno de Costa Rica se comprometió a aportar la suma de US\$77,100 en concepto de contrapartida local. Al 31 de diciembre de 2019, el Gobierno ha aportado la suma de US\$82,661 equivalente al 107% del total comprometido (US\$68,953 en el 2018).

## 7. INVERSIONES EJECUTADAS PENDIENTES DE LIQUIDAR AL BID

Las inversiones representan los pagos efectuados a los proveedores o consultores que brindan los diferentes servicios al Programa. Estos son registrados en el momento en que se pagan de acuerdo a la base contable de efectivo.

Al 31 de diciembre de 2019 los pagos efectuados con los fondos del BID y FECASALC corresponden al siguiente detalle:

Descripción	2019	2018
<b>01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA</b>		
01.01 Administración del Programa		
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación		

(Continúa)

Descripción	2019	2018
<b>02. COSTOS DIRECTOS</b>	<b><u>US\$13,552</u></b>	<b><u>US\$7,632</u></b>
02.01 Saneamiento en el ASMJ	<u>12,882</u>	<u>7,169</u>
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural		464
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano	<u>670</u>	
02.04 Planificación y Diseño		
<b>86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO</b>		<b><u>2,330</u></b>
<b>TOTALES</b>	<b><u>US\$13,552</u></b>	<b><u>US\$9,962</u></b>

#### 8. CONCILIACIÓN ENTRE EL ESTADO DE EFECTIVO RECIBIDO Y DESEMBOLSOS EFECTUADOS Y EL ESTADO DE INVERSIONES ACUMULADAS

Al 31 de diciembre de 2019 el Estado de Inversiones Acumuladas presenta un saldo de US\$238,529 correspondiente a las inversiones realizadas por los servicios prestados por proveedores, este monto incluye la retención del 2% del impuesto sobre la renta, cuentas por pagar y cuentas por cobrar diversas; que están pendientes de pago, por tal razón difieren de los desembolsos efectuados. A continuación, el detalle:

Detalle	Estado de Inversiones Acumuladas	Estado de Efectivos Recibidos y Desembolsos Efectuados
Total inversiones acumuladas	US\$238,529	
Desembolsos efectuados		US\$246,349
Efectivo disponible	<u>246,349</u>	<u>(10,263)</u>
Total de desembolsos efectuados	(7,820)	236,086
<b>Más:</b>		
Cuentas por pagar financiamiento nacional	100	
Cuentas por pagar financiamiento externo	25	
Cuentas por pagar salarios y cuotas patronales	550	
Cuentas por pagar diversas	122	
Fondos de terceros y en garantía	829	
Facturas pendientes de caja chica	<u>5</u>	
<b>Subtotal</b>	<b><u>1,860</u></b>	
<b>Menos:</b>		
Pagos directos a proveedores	1,194	
Pagos entre divisiones	400	
Anticipados a proveedores	10,333	
Cuentas por cobrar diversas	57	
Cuentas por cobrar L/P	<u>139</u>	
<b>Subtotal</b>	<b><u>12,123</u></b>	
<b>EFFECTIVO DISPONIBLE</b>	<b><u>US\$ 10,263</u></b>	<b><u>US\$10,263</u></b>

Al 31 de diciembre de 2018 el Estado de Inversiones Acumuladas presenta un saldo de US\$202,555 correspondiente a las inversiones realizadas por los servicios prestados por proveedores, este monto incluye la retención del 2% del impuesto sobre la renta, cuentas por pagar y cuentas por cobrar diversas; que están pendientes de pago, por tal razón difieren de los desembolsos efectuados. A continuación, el detalle:

Detalle	Estado de Inversiones Acumuladas	Estado de Efectivos Recibidos y Desembolsos Efectuados
Total inversiones acumuladas	US\$202,555	
Desembolsos efectuados	202,130	US\$202,130
Efectivo disponible		(4,227)
Total de desembolsos efectuados		197,903
<b>Más:</b>		
Cuentas por pagar financiamiento nacional	105	
Cuentas por pagar financiamiento externo	107	
Cuentas por pagar salarios y cuotas patronales	549	
Cuentas por pagar diversas	502	
Fondos de terceros y en garantía	1,446	
<b>Subtotal</b>	<b>2,709</b>	
<b>Menos:</b>		
Anticipados a proveedores	6,399	
Cuentas por cobrar a empleados		
Cuentas por cobrar diversas	402	
Cuentas por cobrar L/P	126	
Inversiones títulos valores	9	
<b>Subtotal</b>	<b>6,936</b>	
<b>EFFECTIVO DISPONIBLE</b>	<b><u>US\$ 4,227</u></b>	<b><u>US\$ 4,227</u></b>

## 9. CONCILIACIÓN DE LOS REGISTROS DEL PROGRAMA CON LOS REGISTROS DEL BID

Al 31 de diciembre de 2019 los registros del Programa corresponden a US\$5,933 para el Préstamo No.2493/OC-CR y a US\$1,436 para el Convenio de financiamiento no reembolsable No. GTR/WS-12604-CR los cuales difieren con los registros del BID debido a que existen gastos pendientes de justificar al BID y por las retenciones del 2% del impuesto sobre la renta. A continuación, el detalle:

### a. *Préstamo No.2493/OC-CR* –

Descripción	Desembolsado LMS1	Estado de Inversiones y Flujo de Efectivo	Diferencia
<b>01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA</b>			
01.01 Administración del Programa			
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación			
<b>02. COSTOS DIRECTOS</b>	<b><u>US\$ 9,124</u></b>	<b><u>US\$13,552</u></b>	<b><u>US\$ 4,428</u></b>
02.01 Saneamiento en el ASMJ			
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural			
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano			
02.04 Planificación y Diseño			
<b>86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO</b>	<b><u>US\$10,361</u></b>	<b><u>US\$ 5,933</u></b>	<b><u>US\$(4,428)</u></b>

b. **Convenio de Financiamiento no Reembolsable No. GTR/WS-12604-CR -**

Descripción	Desembolsado LMS1	Estado de Inversiones y Flujo de Efectivo	Diferencia
<b>01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA</b>			
01.01 Administración del Programa			
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación			
<b>02. COSTOS DIRECTOS</b>	<b><u>US\$1,957</u></b>	<b><u>US\$6,160</u></b>	<b><u>US\$4,216</u></b>
02.01 Saneamiento en el ASMJ			
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural			
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano			
02.04 Planificación y Diseño			
<b>86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO</b>	<b><u>US\$5,639</u></b>	<b><u>US\$1,436</u></b>	<b><u>US\$4,216</u></b>

Al 31 de diciembre de 2018 los registros del Programa corresponden a US\$2,011 para el Préstamo No.2493/OC-CR y a US\$318 para el Convenio de financiamiento no reembolsable No. GTR/WS-12604-CR los cuales difieren con los registros del BID debido a que existen gastos pendientes de justificar al BID y por las retenciones del 2% del impuesto sobre la renta. A continuación, el detalle:

c. **Préstamo No.2493/OC-CR -**

Descripción	Desembolsado LMS1	Estado de Inversiones y Flujo de Efectivo	Diferencia
<b>01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA</b>			
01.01 Administración del Programa			
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación			
<b>02. COSTOS DIRECTOS</b>	<b><u>US\$6,292</u></b>	<b><u>US\$7,169</u></b>	<b><u>US\$ 877</u></b>
02.01 Saneamiento en el ASMJ			
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural			
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano			
02.04 Planificación y Diseño			
<b>86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO</b>	<b><u>US\$2,888</u></b>	<b><u>US\$2,011</u></b>	<b><u>US\$(877)</u></b>

d. **Convenio de Financiamiento no Reembolsable No. GTR/WS-12604-CR -**

Descripción	Desembolsado LMS1	Estado de Inversiones y Flujo de Efectivo	Diferencia
<b>01. ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA</b>			
01.01 Administración del Programa			
01.02 Auditoría, Monitoreo y Evaluación			
<b>02. COSTOS DIRECTOS</b>	<b><u>US\$285</u></b>	<b><u>US\$464</u></b>	<b><u>US\$ 179</u></b>
02.01 Saneamiento en el ASMJ			
02.02 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Rural			
02.03 Sistema de Agua Potable y Saneamiento Periurbano			
02.04 Planificación y Diseño			
<b>86.00.00 ANTICIPOS DEL FONDO</b>	<b><u>US\$497</u></b>	<b><u>US\$318</u></b>	<b><u>US\$(179)</u></b>



## 10. CAPITALIZACIÓN DE OBRAS CONSTRUIDAS

Al 31 de diciembre de 2019, se detallan las obras capitalizadas:

No. Oficio	Fecha Documento	Asunto	Acciones	Fecha de Capitalización	Monto
PRE-PAS-2017-02-027	05/06/2017	Solicitud de capitalización parcial. Edificios	Capitalización parcial realizada oportunamente	06/06/2017	US\$ 37,556
GG-DF-2018-0836	28/05/2018	Solicitud de información para capitalizar la obra en construcción	No se obtuvo respuesta oportuna		
PRE-PAS-2018-3300	28/08/2018	Se solicita la capitalización parcial del equipamiento	Se rechaza la solicitud debido a que existían inconsistencias en la información		
GG-DF-2018-1571	03/10/2018	Se recuerda a la unidad ejecutora PAPS la capitalización del equipo. PTAR LOS TAJOS	Envía oficio PRE-PAPS-2018-04355 de capitalización		
PRE-PAPS-2018-04355	19/11/2018	Solicitud de capitalización de equipos de laboratorio por \$850.3 millones	Capitalización parcial realizada el 27/11/2018	27/11/2018	1,409
PRE-PAS-2018-04758	18/12/2018	Capitalización parcial equipos de los edificios administrativos y mantenimiento PTAR-LOS TAJOS	Capitalización parcial realizada el 21/12/2018	21/12/2018	242
PRE-PAPS-2019-01267	09/04/2019	Capitalización parcial equipos de los edificios PTAR-LOS TAJOS	Capitalización parcial realizada el 29/04/2019	29/04/2019	6,536
PRE-PAPS-2019-02087	18/06/2019	Capitalización Parcial equipos de los Edificios PTAR-LOS TAJOS	Capitalización parcial realizada el 29/04/2019	28/06/2019	2,451
PRE-PAPS-2019-02677	29/07/2019	Capitalización Parcial equipos de los Edificios PTAR-LOS TAJOS Avance N°6	Capitalización parcial realizada el 15/07/2019	30/07/2019	1,801
PRE-PAPS-2019-03467	24/09/2019	Capitalización parcial equipos instalados en los edificios de la PTAR-Los Tajos	Capitalización parcial realizada el 21/10/2019	21/10/2019	11,341
<b>Total Capitalizado al 31/12/2019</b>					<b><u>US\$61,336</u></b>
<b>Saldo Pendiente de Capitalizar</b>					<b><u>US\$ 309</u></b>

El saldo pendiente de capitalizar que indica el cuadro anterior por un monto de US\$309, corresponde a repuesto que entregó el contratista de Acciona Agua, cuándo realizó el finiquito de la Planta de Tratamiento, dichos repuestos deben de ingresar al inventario contable de RyT, ya que físicamente los repuestos los tiene esta unidad. Con relación al % de capitalización de esta obra, solo se podía capitalizar el 99.80% el restante 0.20% que corresponde a los repuestos, se encuentra pendiente de trasladar contablemente al inventario de RyT, lo cual se espera que para junio del 2020 ese 0.2% esté ajustado.

Seguidamente se detallan las obras finalizadas que se han presentado a solicitud de capitalización:

Detalle de Obras en Proceso de Capitalización Obras Financiadas con Fondos BID Al 31 de Diciembre de 2019		
Detalle	Monto en Dólares	Fecha de Solicitud de Capitalización

### Obra 1

#### Sectores capitalizables

Refuerzo y Reemplazo de la Cuenca  
María Aguilar

US\$ 68,835 16/12/2019

(Continúa)

<b>Detalle de Obras en Proceso de Capitalización</b> <b>Obras Financiadas con Fondos BID</b> <b>Al 31 de Diciembre de 2019</b>		
<b>Detalle</b>	<b>Monto en Dólares</b>	<b>Fecha de Solicitud de Capitalización</b>
Sector de Damas	US\$ 103,993	16/12/2019
Sector de Curridabat	<u>1,004,346</u>	16/12/2019
<b>Total de la solicitud de capitalización</b>	<b><u>1,177,174</u></b>	
<b>Obra 2</b>		
<b>Sectores capitalizables</b>		
Refuerzo y reemplazo de la Cuenca		
Tiribí	710,297	18/12/2019
Sector San Miguel de Desamparados	<u>1,166,326</u>	18/12/2019
<b>Total de la solicitud de capitalización</b>	<b><u>1,876,623</u></b>	
<b>Total de solicitud de capitalización</b>		
<b>Obra 1 y 2 Redes Sur</b>	<b><u>US\$3,053,798</u></b>	

\* \* \* \* \*